



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Italian Trade Commission

Trade Promotion Section of the Italian Embassy

سفارت ایتالیا - بخش توسعه بازرگانی

SUBJECT: NOTICE OF TENDER FOR HOSTESS/ INTERPRETER SERVICES FOR IRAN HEALTH 2022, ITALIAN PAVILION, TEHRAN INTERNATIONAL PERMANENT FAIRGROUND, 24th – 27th MAY 2022, IN FAVOR OF THE ITALIAN TRADE AGENCY- TEHRAN OFFICE

DESCRIPTION OF THE CONTRACTING ENTITY

The Italian Trade Agency, Trade Promotion Section of the Italian Embassy in Tehran, (hereinafter referred to as “ITA”) is the Governmental Agency that supports the business development of Italian companies abroad and promotes the attraction of foreign investment in Italy.

DESCRIPTION OF THE SUBJECT OF THE NOTICE

ITA is launching a tender for hostess/ interpreter services for Iran Health 2022, Italian Pavilion, Tehran international permanent fairground 24th – 27th May 2022. The purpose of this notice is to encourage the participation of the highest number of potentially interested companies in order to receive the highest number of offers.

ITA reserves the right not to proceed with the services allocation that is the subject of this notice if the offers received are not considered appropriate.

DESCRIPTION OF THE SERVICES

The services covered by the contract consist of the search, selection and provision of the following personnel:

- One hostess
- Three interpreters fluent in the following languages:
 - Italian
 - Persian

The company should provide the services 24th-27th May 2022 (4 days), from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. in Iran Health 2022, Italian pavilion, Tehran International Permanent Fairground

COMPANY SELECTION PROCEDURE

The contract will be stipulated by direct negotiations. For the evaluation of the offers regarding this notice, ITA will proceed with using the lowest price criterion.



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Italian Trade Commission
Trade Promotion Section of the Italian Embassy

سفارت ایتالیا - بخش توسعه بازرگانی

ESTIMATED BUDGET FOR THE SERVICE

The maximum expenditure ceiling that can be incurred by ITA during this contract is € 3000 (euros three thousands /00), including VAT and any other applied taxes, duties, etc.

PERIOD OF VALIDITY OF THE CONTRACT

From signing date of the contract to May 27, 2022.

CONDITIONS REQUIRED FOR THE PRESENTATION OF AN OFFER

Companies interested in submitting an offer must undertake the below items:

- Communication in English is mandatory.
- The quotation should be in Euro.
- Respond to requests from ITA as quickly as possible, taking into account the nature of each request and the time required to respond.
- Respect the agreed delivery times.
- Use the execution of the services with the competent and capable staff, in terms of the technical and professional aspects and with at least three years of experience in the respective sector.

Please note that before signing the contract the selected company has to email to ITA (teheran@ice.it) the required documents requested in [“REGULATION FOR REGISTRATION IN THE ITA-TEHRAN SUPPLIERS LIST”](#).

PAYMENTS

Payments for services provided during the period of the contract will be made on presentation of an invoice - indicating the number of the order, the CIG (ITA identification code of the call for tenders), the title of the initiative –sent to: ITA - Italian Trade Agency – Trade Promotion Section of the Italian Embassy in Tehran, 17 Nelson Mandela Blvd, Unit 15, 7th floor, Navak Bldg, 1518643111, Tehran, IRAN.

The invoice should be in Rial at the exchange rate indicated on the SANA system, Sana Rate Bid Quotation-نرخ خرید- on the previous working day before issuing the invoice (Please, note that the SANA Rate Bid Quotation are always indicated according to the closing market rate).

ITA will make the payment within 10 days of receiving the invoice after verifying the regular performance of the services.

PENALTIES

- Any delay of the Supplier on executing the agreed tasks (except for force majeure intended as events beyond the control of the Supplier) will result in a fine of 0.5/1000 of the net amount of the Contract for each day of delay.
- Should the Supplier not comply in carrying out the tasks within the terms and conditions of the present contract, ITA will notify the non-fulfilment in writing, providing, if possible, the indications aimed at making the Contract compliant with the non-fulfilled dispositions, and allowing the Supplier to submit any potential documentation supporting their position. Failing to submit adequate explanations, the Supplier is required to follow the indications given by ITA and, if not executed within the in-dictated terms, a penalty will be applied as point 1.
- The request or the payment of the penalty doesn't exonerate in any case the Supplier from the obligation to fulfil the tasks agreed by the Contract.
- Should the amount of penalties determined by this article reach 10% of the net value of the contract, or in any other case where any Supplier's non-fulfilment should arise during execution which causes a significant damage to ITA, ITA can rescind the contract due to severe non-fulfilment from the Supplier. In this case, ITA may claim compensation for the suffered damage. The Supplier will compensate ITA for all the higher expenses sustained by ITA in order to appoint a third party to complete the task.
- In the case of a subsequent verification of the actual possession of the self-declared / certified requirements by the Supplier, if these are found to be inadequate, ITA will proceed with the termination of the Contract. In this case, in addition to termination, ITA will provide the payment of the agreed fee exclusively for the part of the service already performed and within the limits of the utility received with the application of a penalty of no less than 10% of the contract value.

EXCLUSION CONDITIONS

Companies who find themselves in the following conditions cannot express their interest:

Conviction with final sentence due to the provisions contained in the Iranian and Italian legislations for one of the following causes:

- a) participation in a criminal organization
- b) corruption
- c) fraud
- d) money laundering and criminal activity
- e) minor child labor and other forms of human trafficking
- f) if the operator has not complied with the obligations relating to the payment of taxes or social security contributions and if this has been established by a decision of judiciary or the government having final and binding effect on the basis of the Iranian and Italian legislations.



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Italian Trade Commission

Trade Promotion Section of the Italian Embassy

سفارت ایتالیا - بخش توسعه بازرگانی

TERMS AND CONDITIONS FOR PRESENTATION OF OFFERS

This communication is published on the website of this Office <https://www.ice.it/en/markets/iran/work-us> for 3 days after the publication date.

The offers must reach ITA by email teheran@ice.it by May 18, 2022, also enclosing:

- a document indicating the legal representative of the company allowed to sign the contract
- a copy of a national identification card of the signatory of the offer
- a company profile.

Offers are not accepted if they:

- are conditioned or not clearly accepting the required conditions, which create misunderstandings about ITA's desire to fully respect the above-mentioned conditions or on the indication of the cost;
- do not contain one or more elements required in this notice;
- Increasing price offers or multiple offers.

Each company must participate by submitting only one offer.

ITA CODE OF DISCIPLINE AND CONDUCT

In the individual contracts to be concluded and in the contract procedure, the contractual parties involved, namely ITA and the contractual partner, are required to act in accordance with the code of discipline and conduct of the Agency. Code of Discipline and Conduct for ITA provides that both employees of ITA and its contractual partners must comply with the following principles of: accuracy, loyalty, impartiality, sincerity, as well as respect for the principles, integrity, correctness, honesty, proportionality, objectivity, transparency, fairness, common sense. In addition, making and acceptance of donations, gifts and other benefits are prohibited. In particular, contractual partners who maintain commercial relations with ITA should not make cash donations, gifts and other benefits to employees of ITA. At the same time, ITA employee is strictly prohibited from accepting such and other donations. In the event of a breach of these obligations, ITA is entitled to terminate automatically the contract and to impose the related disciplinary measures against its affected employees. The code of discipline and conduct is available on the internet page <https://www.ice.it/it> under the heading "Amministrazione trasparente "-" Atti generali "also in the English version (" Code of conduct ") and the contractual partners of ITA are required to take this into account.



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Italian Trade Commission

Trade Promotion Section of the Italian Embassy

سفارت ایتالیا - بخش توسعه بازرگانی

CONFIDENTIALITY OF OBLIGATIONS

The company with which the contract will be concluded is required to keep the data and information in its possession confidential and not to disclose and use in any way for purposes other than those necessary for the execution of this frame contract. In particular, it should be noted that all confidentiality of obligations will be respected even in the event of the breach of the existing relationship with ITA. The contractor is responsible for exact compliance with the aforementioned confidentiality obligations on the part of its employees and consultants. In the event of non-compliance with confidentiality obligations, ITA has the right to automatically terminate this contract, it is understood that the contracting party will be required to pay compensation for any damage that may occur to ITA.

PROCESSING OF PERSONAL DATA

The data collected will be processed, in accordance with decree D. Lgs. June 30 2003, n. 196, and of the European Regulation n. 67912016, exclusively within the procedure referred to this notice.

It should be noted that this notice of tender has to be exclusively understood as an invitation to submit an offer under the procedure in question and therefore, does not entail any obligation by ITA towards the participant companies' interests and no offer may under any circumstances give rise to any rights or preferential titles for the purposes of supplying the mentioned services to ITA.

RESPONSIBLE OF THE PROCEDURE

The sole person in charge of the procedure is Mr. Giancarlo Albano, Director of ITA Tehran. The contact details of the Office are as follows:

ITA - Italian Trade Agency- Trade Promotion Section of the Italian Embassy, 17 Nelson Mandela Blvd., Unit 15, 7th floor, Navak Bldg, 1518643111, Tehran, IRAN Tel: 00982188889828. Any possible requests for clarifications and information must be sent to the email address teheran@ice.it.

For any question please contact Mrs. Neda Rahimi, Tel: 00982188889828.

Giancarlo Albano

Director

Tehran Office